

کاریگه‌ری به کارهینانی ستراتژی‌ه‌کانی دوی مه‌عریفه له‌گه‌شه‌پیدانی کارامه‌یی نوسینی

داهین‌رانه به زمانی کوردی له‌لای خویندکارانی قونای ناماده‌یی

م.ی. علاء حبیب لطیف جاسم

زانکۆی دیاله-کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی المقداد

وشه‌ کلیلیه‌کان: ستراتژی‌ه‌ته‌کانی دوی مه‌عریفه، نوسینی داهین‌رانه، زمانی کوردی، قونای

ناماده‌یی

پوخته:

ئه‌م توئینه‌وه‌یه نامانجی زانیی کاریگه‌ری به کارهینانی ستراتژی‌ه‌ته‌کانی دوی مه‌عریفه له‌گه‌شه‌پیدانی کارامه‌یی نوسینی داهین‌رانه به زمانی کوردی له‌لای خویندکارانی قونای ناماده‌یی.

گرنگی توئینه‌وه‌یه له‌وه‌دایه، له‌بنه‌ماوه‌ه‌وئی په‌ره‌پیدانی رینگانی وانه‌وتنه‌وه‌ی زمانی کوردی ده‌دات، بۆنه‌وه‌ی له‌گه‌ل پپووستیه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی نوئ بگونجیت، که له‌سه‌ر ناگای به‌پروسه‌ نه‌قلیه‌کان له‌کاتی فیکردن دامه‌زراوه، که‌واته‌ ئه‌و ستراتژی‌ه‌نه به‌ده‌روازی نوئ داده‌نرین، که یارمه‌تی خویندکاران له‌سه‌ر پلان و چاودێرکردن ده‌دات، هه‌روه‌ها هه‌سه‌نگاندنی خودی له‌کاتی نوسیندا، که ده‌بیته‌ هۆی چاکترکردنی کوالیتی نه‌نجامی نوسینه‌کی و زیادبونی وزه‌ی داهین‌رانه.

توئهر پشتی به‌رینازی نیمچه‌ نه‌زمونیه به‌ستوه، به‌نه‌خشه‌کیشانی دو کۆمه‌له‌ی (نه‌زمونی و کۆنترۆلکرا)، به‌پپی به‌نامه‌ی دانراو له‌سه‌ر ستراتژی‌ه‌کانی دوی مه‌عریفه وانه‌ی به‌کۆمه‌له‌ی نه‌زمونی وتوه، هاوکات به‌رینگای کلاسیکی وانه به‌کۆمه‌له‌ی کۆنترۆلکرا وتوه، نمونه‌ی توئینه‌که پیکهاتوه له (40) خویندکار له‌خویندکارانی پۆلی چواره‌می ناماده‌یی له‌دواناوه‌ندی قه‌ندیی تیکه‌ل له‌پارێزگای دیاله، بۆ سالی خویندنی (2025 - 2026). بۆ به‌دیهینانی نامانجی توئینه‌وه‌که، تاقیکردنه‌وه‌ی بۆ پپوانی کارامه‌یی نوسینی داهین‌رانه (روانی، نه‌رمی، په‌سه‌نایه‌تی) ناماده‌کردوه، نه‌نجامه‌که بونی جیاوازی به‌به‌لگه‌ی ناماری له‌ناستی (05.0) له‌به‌رزه‌وه‌ندی کۆمه‌له‌ی نه‌زمونی ده‌رخستوه، ئه‌وه به‌لگه‌یه له‌سه‌ر کارایی به‌نامه‌ی دانراو له‌سه‌ر ستراتژی‌ه‌کانی دوی مه‌عریفه له‌چاکترکردنی کارامه‌یی نوسینی داهین‌رانه، هه‌روه‌ها رونده‌بیته‌وه قه‌باره‌ی کاریگه‌ری (Cohen's d) گه‌یشتوه به (2، 83)، ئه‌وه نامارزه بۆ کاریگه‌ری زۆر به‌هیزی نه‌زمونی.

توئهر گه‌یشتوه به‌وه‌ده‌رته‌نجامه، راهینانی خویندکاران له‌سه‌ر ستراتژی‌ه‌کانی دوی مه‌عریفه، به‌شداری له‌وه‌ده‌کات پروسه‌ی نوسین زیاتر ناگیانه و پیکخراو بیت، هه‌روه‌ها تواناکانیان له‌سه‌ر نوسینی ده‌ق گه‌شه‌پیده‌دات، که به‌په‌وانی و نه‌رمی و په‌سه‌نایه‌تی وه‌سفده‌کریت.

تویژەر پاسپاردە ی هەیه، پێویستە پرۆگرامی زمانی کوردی چالای دانراو لەسەر بێرکردنەوهی سه‌روی مه‌عریفی له‌خۆبگرێت، هه‌روه‌ها مامۆستایانی زمان له‌سه‌ر کارکردن به‌و ستراتیژانه له‌وانه‌کانی نوسین راپه‌یترین، هه‌روه‌ها پێشنیاری نه‌جمدانی تویژینه‌وه له‌ داها تو ده‌کات، سه‌باره‌ت به‌ کاریگه‌ری نه‌و ستراتیژانه له‌ کارامه‌یی زمانه‌وانی دیکه، وه‌کو تیگه‌یشتی خویندنه‌وهی تیگه‌یشتن و ناخاوتن.

به‌شی یه‌که‌م

- پێشه‌کی:

کارامه‌یی نوسینی داھینه‌رانه به‌ دیارترین ده‌رئه‌نجامی فیرونی زمان، که پرۆگرامی په‌روه‌رده‌ی نوێ هه‌ولده‌دات له‌لای خویندکاران گه‌شه‌ی پێ بدات، که رۆژی کارای له‌ په‌ره‌پێدانی بێرکردنەوهی په‌خه‌نهی و گه‌شه‌پێدانی نه‌ندیشه‌ی زمانه‌وانی هه‌یه، که خویندکاران توانای گوزارشتکردنیان له‌ خودی خۆیان به‌ رینگایه‌کی په‌سه‌ن و جو‌راوجۆر ده‌ییت.

له‌به‌ر رۆشنایی رێنماییه‌کانی په‌روه‌رده‌ی هاوچه‌رخدا، که جه‌خت ده‌کاته سه‌ر نه‌وهی "خویندکار چۆن بیره‌ده‌کاته‌وه"، له‌ بری "چی فی‌رده‌ییت"، ستراتیژه‌کانی دوا‌ی مه‌عریفه‌ ده‌رکه‌وتن، له‌سه‌ر نه‌و بنه‌مایه‌ی ده‌روازه‌یه‌کی نوێیه، به‌شداری له‌ رینکخه‌ستی بێرکردنەوه و چاکترکردنی نه‌دای نوسینه‌که‌ی له‌لای خویندکاران ده‌کات.

که‌واته نه‌و ستراتیژانه یارمه‌تی گه‌شه‌پێدانی ناگایی له‌ پرۆسه‌ی هزری ده‌دن، که هاوه‌ڵی پرۆسه‌ی نوسینه‌ ده‌کات، له‌ پلاندان و چاودێریکردن و هه‌سه‌نگاندن، که ده‌یینه‌ هۆی چاکترکردنی کوالی‌تی ده‌قی به‌ره‌مه‌تانو و زیادکردنی روانه‌ی و نه‌رمی و په‌سه‌نایه‌تی.

ده‌ستپێک له‌ گرنگی نوسینی داھینه‌رانه، بۆ په‌ره‌پێدانی کارامه‌یی خویندکار له‌ زمانی کوردی، نه‌متویژینه‌وه‌یه هاتوه بۆ دۆزینه‌وه‌ی کاریگه‌ری به‌کاره‌ینانی ستراتیژه‌کانی دوا‌ی مه‌عریفه له‌ گه‌شه‌پێدانی نه‌و کارامه‌یی له‌لای خویندکارانی قو‌ناغی ناماده‌یی، له‌ هه‌ولێک بۆ به‌شداریکردن له‌ په‌ره‌پێدانی رینگا‌کانی وانه‌وتنه‌وه‌ی زمانی کوردی و پالپه‌شتیکردنی بێرکردنەوه‌ی داھینه‌رانه له‌لای خویندکاران.

- کیشه‌ی تویژینه‌وه‌که

توانای بێرکردنەوه‌ و نوسینی داھینه‌رانه، به‌ یه‌که‌یک له‌ گرنگترین نه‌و کارامه‌ییانه داده‌نرێت، که سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی نوێ هه‌ولده‌دات له‌لای خویندکاران گه‌شه‌ی پێدات، ئامانجی په‌روه‌رده له‌سه‌ر پێدانی مه‌عریفه و پاستیه‌کان به‌ خویندکاران کورتناکاته‌وه، به‌لکو نه‌وه تیده‌په‌رێنیت بۆ به‌ده‌سته‌پێنایی توانا له‌سه‌ر کارپیکردنی نه‌و مه‌عریفانه له‌ به‌ره‌مه‌ینانی چاره‌سه‌ر و بێرۆکه‌ی نوێی داھینه‌رانه، بۆ په‌روه‌بوونه‌وه‌ی ئالنگاریه‌یه‌کانی داها تو (عفت الطناوی، 2005، ص 200). هه‌روه‌ها له‌ بواری فی‌کردنی زمانه‌کان، نوسینی داھینه‌رانه گرنگی تابه‌ت به‌ده‌ست ده‌هێنیت، که خۆی له‌ ئامرازی گوزارشتکردن له‌ خود نابینیته‌وه، به‌لکو ئامرازی‌که بۆ قو‌لبونه‌وه‌ی تیگه‌یشتی

زمانه‌وانی، رێککردنی بونیادی هزری بۆ خوێندکار، ههروه‌ها پالپشتیکردنی به‌ستنه‌وه‌ی به‌ ناسنامه‌که‌ی و روشنبیرییه‌که‌ی، ئه‌وه‌ ده‌بێته‌ ئامانجێکی جه‌وه‌ه‌ری له‌ وتنه‌وه‌ی زمانی کوردی. له‌گه‌ڵ ئه‌و گرنگه‌یییه‌یدا، تیبیی هه‌بونی ناته‌واوی له‌ په‌یره‌وکردنی مامۆستایانی ئیستا ده‌که‌ین، که‌ له‌ فێرکردنی زمانی کوردی په‌یره‌وده‌کریت، زۆرجار جه‌خت ده‌کریته‌ سه‌ر لایه‌نی پێوه‌ری بۆ زمان، وه‌کو رێسای رێزمانی و رێنوسی، له‌سه‌ر به‌رژه‌وه‌ندی فه‌رامۆشکردنی کارامه‌یی ئه‌قلی بالآ، که‌ نوسینی داھینه‌رانه‌ پێویستی پێیه‌تی (فتحي جروان، 2002، ص120). ئه‌و ناته‌واوییه‌ له‌ لاوازی ناستی خوێندکاران له‌ به‌ره‌مه‌یانی ده‌قی داھینه‌رانه‌ رهنگه‌داته‌وه‌، که‌ خۆی له‌ په‌سه‌نایه‌تی و نه‌رمی و په‌وانی ده‌بینیته‌وه‌، هه‌روه‌ها نوسینه‌کانیان به‌لای شیوازگه‌ری و دو‌باره‌کردنی بیرۆکه‌ی به‌کارهاتوه‌، هه‌روه‌ها ئاماژه‌یه‌ بۆ هه‌بونی که‌لێن له‌ نیوان ئه‌وه‌ی پێ ده‌وتریت و ئه‌وه‌ی داواکراوه‌ بۆ گه‌شه‌پێدانی نوسینی داھینه‌رانه‌، سه‌باره‌ت به‌و پرسه‌ گرنگه‌ خلیل (2020، ص 230) جه‌ختی له‌وه‌ کردوه‌، لاوازی په‌یره‌وکردنی مامۆستای کلاسیک له‌ وتنه‌وه‌ی زمانی کوردی، ده‌بێته‌ هۆی دابه‌زینی ناستی کارامه‌یی نوسینی داھینه‌رانه‌ له‌لای خوێندکار، بۆیه‌ پێویسته‌ پشت به‌ ستراتیژه‌ مه‌عریفیه‌ زۆر کارلێکه‌کان به‌سه‌رتیت.

بۆ چاره‌سه‌رکردنی ئه‌و ناته‌واوییه‌، ئاراسته‌ی نوێ له‌ په‌روه‌رده‌ ده‌رکه‌وت، که‌ جه‌خت ده‌کاته‌ سه‌ر گواستنه‌وه‌ی ته‌وه‌ری گرنگیدان له‌ "خوێندکار بیر له‌ چی ده‌کاته‌وه‌" بۆ "چۆن بیر ده‌کاته‌وه‌"، له‌ دیارترین ئه‌و ئاراستانه‌، ستراتیژه‌کانی "دوای مه‌عریفه‌یه‌" (Metacognitive Strategies)، فلافل (Flavell, 1979, P85) به‌ یه‌که‌م که‌س داده‌نریت که‌ ئه‌و چه‌مکه‌ی به‌کارهێناوه‌، که‌ ئاماژه‌یه‌ بۆ ئاگایی تاک، به‌ پرۆسه‌ی بیرکردنه‌وه‌ و توانای له‌سه‌ر رێکخه‌ستی و هه‌لسۆپاندنی. له‌ په‌وتی نوسیندا، ستراتیژه‌کانی دوای مه‌عریفه‌، واتا راهێنای خوێندکار له‌سه‌ر پلاندانان بۆ نوسین، هه‌روه‌ها چاودێریکردنی بیرۆکه‌کان له‌ کاتی بۆهاتن و دارشتن، هه‌وره‌ها هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌و ده‌قه‌ی که‌ به‌ره‌می ده‌هینیت، به‌ ئامانجی چاکترکردنی، که‌ له‌ کۆتی نوسینی هه‌ره‌مه‌کی نا رێکخراو ئازدی ده‌کات، وزه‌ داھینه‌رانه‌که‌ی ده‌رده‌بیرت (فتحي جروان، 2002، ص19).

له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌وانه‌ی له‌ پێشدا خه‌ستمانه‌رو، کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ی ئیستا له‌ هه‌بونی لاوازی تیبینیکیرو له‌ کارامه‌یی نوسینی داھینه‌رانه‌ی به‌ زمانی کوردی له‌لای خوێندکارانی قو‌ناغی ئاماده‌یی دیاری ده‌کریت. له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌م دیاریکردنه‌، ئامانجی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌، هه‌ولدانه‌ بۆ زانیی کاریگه‌ری به‌کارهێنانی به‌زنامه‌یه‌کی دانراو له‌سه‌ر ستراتیژه‌کانی دوای مه‌عریفه‌ بۆ گه‌شه‌پێدانی ئه‌و کارامه‌یییه‌، ئه‌وه‌ش له‌ رێگای وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌و پرسیاره‌ سه‌ره‌کییه‌: کاریگه‌ری به‌کارهێنانی ستراتیژه‌کانی دوای مه‌عریفه‌ له‌ گه‌شه‌پێدانی کارامه‌یی نوسینی داھینه‌رانه‌ (په‌وانی، نه‌رمی، په‌سه‌نایه‌تی) به‌ زمانی کوردی له‌لای خوێندکارانی قو‌ناغی ئاماده‌یی؟

- ئامانجی توێژینه‌وه‌که‌

ثامانجی توڙینه وهی ئیستا بۆ به ده پیدانی ئەمانه یه:

1. بونیادنانی به نامه یه کی له سه ر سترا تیژکانی دوا ی مه عریفه دانرا بیته، بۆ گه شه پیدانی کارامه یی نویسی دا هینه رانه به زمانی کوردی.
  2. دۆزینه وهی کارایی ئەو به نامه یه له گه شه پیدانی نویسی دا هینه رانه (په وانی، نه رمی، په سه نایه تی) له لای خو یندکارانی قو ناغی ناماده یی.
- گرنگی توڙینه وه که

گرنگی توڙینه وه که ی ئیستا خۆی له و دو لایه نه ده بیته وه:

- گرنگی تیۆری: ئەم توڙینه وه یه به شداری له ده و له مه ندکردنی ئە ده بیاتی په روه رده یی له بواری فیژکردنی زمانی کوردی ده کات، له رینگای پێشکه شکردنی چوارچێوه ی تیۆری و جیبه جیکردن که نیوانی سترا تیژکانی دوا ی مه عریفه وه کو گوڤاوی نو ی و کارامه یی نویسی دا هینه رانه وه کو په کێک له ده رئه نجامه کانی فیژکردنی بالا به یه که وه ده به ستیته وه.

- گرنگی جیبه جیکردن: هیوا خوا زین توڙینه وه ی ئیستا به نامه یه کی زانستی پێشکه ش بکات، که مامۆستایانی زمانی کوردی و سه ره په رشتیارانه له په ره پیدانی په په وکردنی وانه وتنه وه سو دی ئی ببینن. هه روه ها سو دی بۆ پلاندانه ری پرۆگرامه کان هه بیته، له ده سه به رکردنی چالاکی دوا ی مه عریفه، که ثامانجی گه شه پیدانی دا هینه رانه بیته له لای خو یندکاران.

- گریمان ه کانی توڙینه وه که

ئەم توڙینه وه ی ئیستا هه و ئی تاقیکردنه وه ی راستی ئەم گریمان ه یه سفربیه ده دات:

"بونی جیاوازی به به لگه ی ثاماری له ناستی  $(\alpha \leq 05,0)$  له نیوان ناوه ندی نمره کانی خو یندکارانی کۆمه له ی ئەزمونی و کۆنترۆلکراو، له جیبه جیکردنی دوا یی بۆ تاقیکردنه وه ی کارامه یی نویسی دا هینه رانه (په وانی، نه رمی، په سه نایه تی)، هه ره یه ک به ته نها، هه روه ها کۆ نمره بۆ تاقیکردنه وه".

- سنوری توڙینه وه که

جیبه جیکردنی توڙینه وه که ی ئیستا، له سه ر ئەم سنورانه کورت ده بیته وه:

1. سنوری بابه تی: گه شه پیدانی هه ندیک کارامه یی نویسی دا هینه رانه (په وانی، نه رمی، په سنی) له بابه تی زمانی کوردی.
  2. سنوری مرۆفایه تی: نمونه یه ک له خو یندکارانی پۆلی چواره می ناماده یی.
  3. سنوری شو ینی: دوانا وه ندی قه ندیلی تیکه لله قه زای خانه قین، پارێزگای دیاله.
  4. سنوری کاتی: ئەزمونی توڙینه وه که له سا لی خو یندنی 2025 – 2026 ز جیبه جیکراوه.
- زا را وه کانی توڙینه وه که

### 1. کاریگه‌ری (The Effect):

- ریکاری: بریتیه له "جیاوازی نیوان ناوهندی نمره‌ی خویندکارانی کۆمه‌له‌ی ئەزمونی (که به ستراتژیکانی دوا‌ی مه‌عریفه ده‌خوینن) له‌گه‌ڵ نمره‌ی خویندکارانی کۆمه‌له‌ی کۆنترۆڵکراو (که به رینگای کلاسیکی ده‌خوینن) له جێبه‌جیکردنی دوا‌ی بۆ تاقیکردنه‌وه‌ی کارامه‌یی نوسی‌نی دا‌هین‌ه‌رانه". ئەو کاریگه‌رییه له رینگای قه‌باره و ئاستی به‌لگه‌کانی ئامارسانه‌ پێوانه‌ ده‌کرێت.

### 2. ستراتیژیکانی دوا‌ی مه‌عریفه (Metacognitive Strategies):

- پیناسه‌ی فلافل (Flavell, 1979) بریتیه له: " ئاگای تاک و توانای له‌سه‌ر کۆنترۆڵکردن له‌ پرۆسه‌ی ئەق‌لییه مه‌عریفییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌ فی‌یون.
- ریکاری: بریتیه "له‌ کۆمه‌لێک ریکار و هه‌نگاوی ریکخراو (پلاندان، چاودێرکردن، هه‌ل‌سه‌نگاندن)، که خویندکارانی کۆمه‌له‌ی ئەزمونی له‌سه‌ر راده‌هێنن، به‌ ئامانجی ریکخسته‌ی بیروکەکانیان و به‌رپوه‌بردنی پرۆسه‌ی نوسین له‌لایان.

### 3. گه‌شه‌پیدانی کارامه‌یی:

- پرۆسه‌یه‌کی ریکخراو و به‌رده‌وامه که ئامانجی لێ په‌ره‌پیدانی تواناکان، لێت‌پوه‌یه‌کان و شاره‌زاییه‌کانی تاکه، بۆ نه‌وه‌ی ئاستی نه‌جامدانی کار به‌رز بک‌ریته‌وه و کارایی و کوالی‌تی کار با‌شتر بێت

### 4. نوسی‌نی دا‌هین‌ه‌رانه (Creative Writing):

- پیناسه‌ی جروان (2002) بریتیه له: "چالاک‌ی ئەق‌لی ئاوێته، ده‌بێته‌ هۆی به‌ره‌مه‌پێنایی بیروکە، به‌ ڕش‌دی و په‌سه‌نی جیا‌ده‌ک‌ریته‌وه، له‌ رینگای کارپێکردنی کارامه‌ییه‌کانی ره‌وانی و نه‌رمی و په‌سه‌نی".
- ریکاری: بریتیه له "توانای خویندکارانی پۆلی چواره‌می ئاماده‌یی له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌پێنایی ده‌ق به‌ زمانی کوردی، به‌ ڕش‌دی و جۆراوجۆری و زۆری وه‌سف‌ده‌ک‌ریته، هه‌روه‌ها به‌و نمره‌یه‌ پێوانه‌ ده‌کریت، که له‌ تاقیکردنه‌وه‌ی نوسی‌نی دا‌هین‌ه‌رانه ئاماده‌کراوه بۆ ئەو تو‌یژینه‌وه‌ به‌ده‌ستی ده‌هینن، که کارامه‌ییه‌کانی (پروانی، نه‌رمی، په‌سه‌نی) له‌خۆ‌ده‌گریت".

- به‌شی دوهم -

ئهم به‌شه‌ ئه‌ده‌بیاتی په‌روه‌رده‌یی و لیکۆلینه‌وه‌کانی پێشو ده‌خاته‌ ڕو، که گۆراوه‌کانی تو‌یژینه‌وه‌ی سه‌ره‌کییان وه‌رگرتوه، له‌ دو ته‌وه‌ری بنه‌رپه‌تیدا: ته‌وه‌ری یه‌که‌یم پاشخانی تۆری ستراتژیکانی دوا‌ی مه‌عریفه و نوسی‌نی دا‌هین‌ه‌رانه وه‌رده‌گریت، به‌لام له‌ ته‌وه‌ری دوهم گ‌رنگ‌ترین لیکۆلینه‌وه‌کانی پێشوی په‌یوه‌ندیدار ده‌خ‌ریته‌ ڕو.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م: پاشخانی تیوری

یه که م: ستراتژی‌های دوی مه‌عریفه (Metacognitive Strategies)

1. چه مکی دوی مه‌عریفه:

چه مکی دوی مه‌عریفه (Metacognition) به چه مکه نیمچه گرنکه داده‌نریت له ده‌رونزانی مه‌عریفی، که شورشیکی له تیگه‌یشتنی چۆنیه‌تی فیرون به‌ریاکرد، چاکه‌ی ده‌رکه‌وتنی ده‌گه‌رپندرته‌وه بو جون فلاقیل (Flavell, 1979, p. 906) پیناسه‌ی کردوه، بریتیه له "زانینی تاك و درککردنی بو پرۆسه‌ی مه‌عریفه، هه‌روه‌ها توانای له‌سه‌ر کۆنترۆل‌کردنی و رپنکخستنی". زۆر به‌ساده‌ی، بریتیه له "بیرکردنه‌وه له بیرکردنه‌وه"، واتای ئه‌وه‌یه خویندکار ته‌ن‌ها به‌وه‌رگرتنی مه‌عریفه ناوه‌ستیت، به‌لکو به‌ئاگا ده‌بیت سه‌باره‌ت به‌ چۆنیه‌تی وه‌رگرتنی و چاره‌سه‌رکردنی و هه‌لسه‌نگاندنی.

عفت الطناوي (2005، ص. 115) ئاماژه به‌وه ده‌کات، دوی مه‌عریفه بریتیه له "توانای تاك له‌سه‌ر به‌کاره‌ینانی له پرۆسه ئه‌قلیه‌کان له هه‌لۆیسته جیاوازه‌کاندا"، پرۆسه‌که ده‌کات به‌ دینامیکی، نه‌ک ته‌ن‌ها مه‌عریفه‌یه‌کی نه‌ریتی، له ره‌وستی فیروکردنی زمانی کوردی، واتای ئه‌وه‌یه خویندکار فیرو ریزمان نابیت، بۆنه‌وه‌ی نه‌زه‌ری بکات، به‌لکو بۆنه‌وه‌ی بیر له چاکترین رینگای به‌کاره‌ینانی بکاته‌وه، هه‌روه‌ها چاودیری نوسینه‌که‌ی بکات، بو دنیابونه‌وه له‌وه‌ی بێ هه‌له‌یه، هه‌روه‌ها کۆتا ده‌قه‌که‌ی هه‌لده‌سه‌نگینیت، بۆنه‌وه‌ی راده‌ی به‌ده‌هینانی نامانجی داواکراو به‌ده‌هینیت.

هه‌روه‌ها ئه‌نجامی لی‌کۆلینه‌وه‌که‌ی الشمري (2021، ص. 167) ئاماژه به‌وه ده‌کات، راهینانی خویندکار له‌سه‌ر ستراتیه‌کانی دوی مه‌عریفه، به‌شداری له چاکترکردنی ئاستی نوسینی داهینه‌رانه‌یان ده‌کات، له رینگای زیادبونی ئاگیان به‌ پرۆسه‌ی پلاندان و پیداجونه‌وه‌ی خودی له کاتی نوسیندا.

2. پیکهاته‌ی دوی مه‌عریفه:

دوی مه‌عریفه پیکدیت له سیسته‌میکی ته‌واو له‌و پیکهاتانه‌ی به‌یه‌که‌وه کارده‌که‌ن بو به‌رته‌بردنی پرۆسه‌ی فیرون، که چه‌ندین توێژه‌ر رپنکه‌وتن (Schraw & Dennison, 1994, p. 460) وه‌کو له‌سه‌ر دیاریکردنی دو پیکهاته‌ی سه‌ره‌کی:

\* مه‌عریفه‌ی دوی مه‌عریفه (Metacognitive Knowledge): مه‌عریفه‌ی تاك سه‌باره‌ت به‌ خۆی وه‌کو خویندکار (خالی به‌هیزی و لاوازی) ده‌گرته‌وه، هه‌روه‌ها مه‌عریفه‌ی به‌ ستراتیه‌ جیاوازه‌کانی که ده‌توانین به‌کاربه‌نینیت (وه‌کو پوخته‌کردن، پرسیارکردن، پلاندانان)، هه‌وه‌رها مه‌عریفه‌ی سه‌باره‌ت به‌ پیوستیه‌ گرنکه‌کانی فیروکردن (که‌ی، له‌به‌رچی ته‌ن‌ها ئه‌و ستراتیه‌ دیاریکراو به‌کارده‌هینیت).

\* كارامه بي يان ستراتيزه كاني دواي مه عريفه (Metacognitive Skills/Strategies): بريتيه له لايه ني رنكاري و جيبه جيكردن، نهو پرؤسانه له خوده گرئت، كه تاك به كاریده هينيت بو رنكخستني فيربوني، (عبد الوهاب محمد، 2000، ص 25) پولينيان دهكات بو سئ كارامه بي بنه رته تي: \* پلاننان (Planning): بريتيه له پرؤسه ي پيش ئه داكردن، دياريكردني ئامانج و ستراتيزي گونجاو له خوده گرئت، ههروهه دابه شكردن كات و سه رچاوه ي پيوست بو نه جامداني نه ركه كه.

\* چاوديريكردن و كونترول كردن (Monitoring & Control): بريتيه له پرؤسه يه كي به رده وام له كاتي ئه داكردن، كه تيايدا تاك راده ي پيشكه وتني روه و ئامانجه كه هه لده سه نكي نيت، هه و ره ها هه له كان ده دوزيته وه و ستراتيزه كه ي له سه ر بنه ماي فيدباكيه خودي هه موارد ه كاته وه.

\* هه لسه نگاندن (Evaluation): پرؤسه يه كه له دواي ته واوبون له ئه داكردن ديت، تاك تيايدا برپار له سه ر راده ي سه كه وتني له به ده ستميناني ئامانجه و له سه ر كارايي ستراتيزه كاني به كار به يناون ده دات.

3. گرنگي ستراتيزه كاني دواي مه عريفه له نوسين:

نهو ستراتيزانه گرنگي زور له كارامه ييه ئالوزه كان به ده سته ده ين، وه كو نوسيني دا هينه رانه. نوسه ري شاره زا به شيوه ي هه ره مه كي نانسيت، به لكو پرؤسه ي دواي مه عروفه به ناگايي يان بن ناگايي په يره و ده كات، (Paris & Winograd, 1990, p. 15) روني كردوته وه، فيركردني نهو ستراتيزانه، به شيوه يه كي راسته وخو و خيرا خويندكاران له خويندكارايي نه رتي ده گوازته وه بو خويندكارايي چالاك و سه ربه خو، كه تواناي هه لگرتني به رپرسيارتي فيربونيان هه بيت، هه و ره ها له كاتي جيبه جيكردن له بواري فيربون زماني كورديدا، يارمه تي خويندكار له سه ر تيه پراندني قوناعي نوسيني روكه ش و شيوازگه ري ده دات، پالي ده نيت روه و به ره مه يناني ده قي قول و دا هينراو، له به رنه وه ي ده توانيت به كارايي بيروكه كاني به رتوه ببات.

دوهم: نوسيني دا هينه رانه (Creative Writing)

1. چه مكي نوسيني دا هينه رانه:

نوسيني دا هينه رانه به لوتكه ي ئه ده كردني زمانه واني داده نريت، پرسی ته نها پابه ندبون به راستي و دروستي زمانه واني تيده په رنيت، بو گه يشتن به ئاستي كاريگه ري جواني و هزري. فتحي جروان (2002، ص. 45) پيناسه ي كردوه "چالاكي نه قلي ئاويتته يه، ده بيتته هوي به ره مه يناني چاره سه ري نوي و ره سه ن بو كيشه يه ك". به لام محمود منسي (2001، ص. 78) وايد ه بينيت، بريتيه له "تواناي گوزار شت كردن له بيروكه و هه سته كان به رنكايه كي نوي و جياواز له رنكا باوه كان".

له چوارچيوه ي فيربوني زماني كوردي، نوسيني دا هينه رانه ئامانجي ده رچون له ئه ديبان و شاعيران نيه، به لكو بو گه شه پيداني "بيركردنه وه ي دا هينه رانه يه" له لاي خويندكاران، بوئه وه ي بتوانيت

زمان به نهرمی و متمانه وه بو بهرهمهینانی بیرۆکهی نوئی به کارهینیت، چی له نوسینی کورته چیرۆک بیت یان له وه سفکردنی دیمه نیت بیت، یان گوزارشتکردن له دیدی که سی به رینگایه کی پازیکهر و داهینراو بیت.

2. کارامه یی نوسینی داهینه رانه:

به پشتبهبستان به مۆدیلی جیلفورد (Guilford) له داهینان، که زۆربه ی توپژه ران له بواره که ته به نیان کردوه، وه کو (صلاح الدین عرفة، 2006، ص. 50)، ده توانین کارامه یی سه ره کی بو نوسینی داهینه رانه به و شیوه یه دیاری بکه یین:

\* ره وانی (Fluency): بریتیه له توانا له سه ر هینانی ژماره یه کی زۆر له بیرۆکه یان وشه یان پسته له بابته یکی دیاریکراو، له ماوه یه کی کارتی دیاریکراو، که لایه نی چه ندایه تی بو داهینان ده نوینیت.

\* نهرمی (Flexibility): توانایه له سه ر هینانی بیرۆکه ی جۆراوجۆر له گۆشه ی جیاواز، ههروه ها حاله تی هزری ده گۆرپت، بوئوه ی له گه ل هه لۆیستی نوسینه کی بگونجیت، ئه و یان لایه نی جۆری داهینان ده نوینیت.

\* په سه نایه تی (Originality): بریتیه له و کارامه ییانه ی په یوه ندی زۆری به داهینه وه هیه، واته توانا له سه ر بهرهمهینانی بیرۆکه ی نوئی و ناوازه و ده گه مهن، ئه وانی دیکه له پێشدا نه یان هیناوه.

3. په یوه ندی له نیوان دوا ی مه عریفه ی و نوسینی داهینه رانه:

په یوه ندی نیوان ئه و دو چه مکه، په یوه ندیه کی ته واهه، ستراتیه کانی دوا ی مه عریفه ئه و "نامرازه یه" که ئاراسته کردنی پرۆسه ی بیرکردنه وه ریکده خات، به لام نوسینی داهینه رانه بریتیه له و "به ره مه یه" په نگدانه وه ی جۆری ئه و بیرکردنه وه یه. ئه و خویندکاره ی په یوه ی پلاندانان ده کات، په وانتر ده بیت، له بهرته وه ی بیرۆکه کانی پێش نوسین ریکده خات. ههروه ها ئه و خویندکاره ی په یوه ی چاودیریکردن ده کات، زۆر نهرم تر ده بیت، له بهرته وه ی رینگای داخراو له بیرکردنه وه ی ده دۆزیتته وه و په ته که ی هه موار ده کاته وه. ههروه ها ئه و خویندکاره ی په یوه ی هه لسه نگاندن ده کات، په سه ن تر ده بیت، له بهرته وه ی هه له کانی خۆی ده زانیت و هه ولده دات هه مو جارێک بیرۆکه ی چاکتر پێشکه ش بکات، ههروه ها (Harris, 2003, p) جه ختی له سه ر کردوه ته وه، نوسه رانی داهینه ر، ئه وانهن ئاگای بالایان به پرۆسه ی نوسینه وه هیه، ههروه ها توانای بهرپوه بهردنیا ن به کارای هیه.

سپیه م: رۆئی ستراتیه کانی دوا ی مه عریفه له چاکترکردنی کارامه یی نوسینی داهینه رانه:

ستراتیه کانی دوا ی مه عریفه به گرنگترین ئاراسته ی نوئی له په ره پیدانی کارامه یی نوسین داده نریت، که خویندکار ده توانیت له کاتی قوناغی بهرهمهینانی ده قی نوسینه کی کۆنترۆلی بیرکردنه وه ی بکات.

ليكوئينه وهه پهروه دهديه نوټيه كان جهختيان له بهكارهيناني نهو ستراتيزانه كروه ته وهه، كه به شداري له پالپشتيكردي ناگايي خودي له پرؤسه ي هزري ده كه ن، كه هاوه لي پرؤسه ي نوسين ده كه ن وهكو پلاندانان، پيدا چونه، هه لسه نگاندي خودي.

نهو خوئندكاره ي ناگايي به وه هه يه كه له كاتي نوسين ده يكات، تواناي له سهر دؤزينه وه ي هه له كان و راستكردنه وه يان زياتر ده بيت، ههروه ها زور نه رمترن له هه لسه وكه وتكردي له گه ل بيرؤكه كان و رنكخستنيان له چوارچيوه ي ده قي يه كگرتو و دارنژراودا.

ههروه ها ليكوئينه وه نوټيه كان رونيان كروه ته وه (الشمري، 2021؛ حميد، 2024)، راهيناني خوئندكار له سهر بيركردنه وه له بيركردنه وه يان له كاتي نوسين، ده بيته هؤي چاكتروني به رچاو له په واني و نه رمي په سه نايه تي، نه وانه سي په هه ندي، به نامازه ي سه ره كي بو نوسيني داهينه رانه داده نرين.

نه وه نامازه به وه ده كات، په يوه ندي نيوان دواي مه عريفه و داهينان، په يوه نديه كي روكه ش نييه، به لكو په يوه ندي ته و او كاري مه عريفه و په فتاريه، كه بيركردنه وه ي سه روي مه عريفه ره فتاري نوسينه كي ناراسته ده كات و رنكيد ه خات، تيايدا نه داي زمانه واني هاوسه نگر به ره هه مده هينيت.

چواره م: په يوه ندي نيوان بيركردنه وه ي داهينه رانه و ناگايي سه روي كه عريفه له فيروني زمان:

چه ندين تويزه ري هاوچه رخ نامازه به وه ده كه ن، بيركردنه وه ي داهينه رانه، به بن بوني ناگايي سه روي مه عريفه كه پرؤسه ي هيناني بيرؤكه و هه لسه نگاندي ناراسته بكات، ده رناكه و يت.

نهو خوئندكاره ي دركي سروشتي بيركردنه وه و رنكاگاني چاره سه ركردن بو زانباريه كان ده كات، تواناي زياتره له سهر به ره هه مپناني بيرؤكه ي نوئ و گونجاو، كه بيركردنه وه ي سه روي مه عريفه وهكو نامرازنك بو رنكخستني داهينان و كوئرترو لكردي له چوارچيوه ي مه عريفه ناگابانه به كارده هينيت.

ليكوئينه وه نوټيه كان ده ريانخستوه (الرفاعي، 2022؛ الجنابي، 2023) گه شه پيداني ناگايي سه روي مه عريفه له لاي خوئندكار، به شداري له به رزكردنه وه ي ناسته كاني داهيناني نوسين ده كات، له رنكا ي چاكتروني كارامه ييه كاني پلاندانان و هه لسه نگاندي خودي بو بيركردنه وه و كه مكرده وه ي دوباره بونه وه و چه قبه ستوي هزري له كاتي نوسين.

ههروه ها تيكه لكردي نيوان ستراتيزه كاني بيركردنه وه ي داهينه رانه ي دواي مه عريفه، ده بيته ناراسته كردني پهروه ده يي هاوچه رخ له فيركردني زمان، هاوكات هه و لي په ره پيداني كه سايه تي خوئندكاري بيركروه وه و داهينه ر له رنكا ي په يره وكردني نوسيني شيكاري و داهينراو ده دات.

ته وه ري دوهم: ليكوئينه وه كاني پيشو

له م ته وه رده هه نديك له ليكوئينه وه كاني پيشو ده خه ينه رو، كه گوږاوه كاني تويزينه وه كه يان وه رگرتوه، له گه ل ساغكرده وه يان له كو تاييدا.

1. ليكۆلئينه وهى عبد الوهاب محمد (2000): ئامانجى ئەو ليكۆلئينه وهى زانىنى كاريگه رى به كارهيئاننى ستراتيزه كاني دواى مه عريفه يه له گه شه پيدانى كارامه بيه كاني خوئندنه وهى تيگه يشتن له لاي خوئندكارانى قوناعى دوانا وهندى. ليكۆلئينه وهى كه رېبازى نيمچه ئە زمونى له سهر نمونه يه ك له خوئندكارانى به كارهيئاوه، دابه شيكردون بۆ كۆمه لهى ئە زمونى و كۆنترۆلكراو. ئە نجامه كه گه يشتوه به هه بونى جياوازى به به لگه ي ئامارى له به رزه وهندى كۆمه لهى ئە زمونى، كه له سهر ستراتيزه كاني دواى مه عريفه راهيئرايون.

2. ليكۆلئينه وهى عفت الطناوي (2005): ئامانجى ئەو ليكۆلئينه وهى گه پانه به دواى كاريگه رى به كارهيئاننى هه نديك له ستراتيزه كاني دواى مه عريفه له گه شه پيدانى ده سته كه وت و بيركردنه وهى داهيئهرانه، له زانسته كان له لاي خوئندكارانى پۆلى يه كه مى ئاماده يي. ئە نجامه كه سه ركه وتنى كۆمه لهى ئە زمونى له سهر كۆمه لهى كۆنترۆلكراو له هه ربه ك له ده سته كه وتى خوئندن و تاقيكردنه وهى بيركردنه وهى داهيئهرانه ده رخسته وه.

3. ليكۆلئينه وهى صلاح الدين عرفه (2006): ئامانجى ئەو ليكۆلئينه وهى بونيداننى به رنامه يه له په وانپيژى دانراو له سهر ته واکارى هونه رى شيعر و په خشان، بۆ گه شه پيدانى بيركردنه وهى داهيئهرانه له لاي خوئندكارانى قوناعى دوانا وهندى. ليكۆلئينه وهى كه رېبازى نيمچه ئە زمونى به كارهيئاوه، ئە نجامه كه كاريبى به رنامه ي پيشنياركرراوى له گه شه پيدانى كارامه بيه كاني بيركردنه وهى داهيئهرانه له لاي خوئندكارانى كۆمه لهى ئە زمونى ده رخسته وه، هه روه ها ليكۆلئينه وهى الرفاعي (2022، ص. 102) ده ريخسته وه، تيگه لكردى ستراتيزه كاني دواى مه عريفه له فيركردنى نوسينى داهيئهرانه به شدارى له چاكرکردنى روانى و نه رمى له لاي خوئندكاران به شيوه يه كى روان ده كات.

به دوا داچون له سهر ليكۆلئينه وهى كاني پيشو:

له ليكۆلئينه وهى كاني پيشو رۆن ده بيتته وه، گرنگيدانى زياد به كاريگه رى ستراتيزه كاني دواى مه عريفه له فره گۆراوه كاني فيركردن هه يه، وه كو ده سته كه وت و خوئندنه وهى تيگه يشتن و بيركردنه وهى داهيئهرانه. توئيزينه وهى ئيستا ها ورايه له گه ل ئەو ليكۆلئينه وانه ي رېبازى نيمچه ئە زمونيان به كارهيئاوه.

له به رته وهى توئيزينه وهى ئيستا به وه جيا ده كرېته وه، له بنه ماوه له سنورى زانيارى توئيزه ره، يه كه مى ئەو ليكۆلئينه وانه يه هه ولى گه پان به دواى كاريگه رى ستراتيزه كاني دواى مه عريفه ي له سهر كارامه يي "نوسينى داهيئهرانه" به دياريكراوى داوه، له په وتى فيركردنى "زمانى كوردى" بۆ قوناعى ئاماده يي، كه كه لپنى توئيزينه وه له و بواره پرده كاته وه.

- به شى سيبه م: رېبازى توئيزينه وه و رېكاره كاني -

ئەو به شه وه سفېكى دوردە كاري بۆ رېكاره رېبازيه كه وه رده گرت كه توئيزه ره په پره وى كردوه بۆ وه لآمدانه وهى پرسيارى توئيزينه وه كه و تاقيكردنه وهى گرېمانه كه، هه روه ها خسته نه روى رېبازى

توئیننه وه که و کۆمه لگه که و نمونه که و نامرازه کانی و ههنگاوه کانی جیبه جیکردنی ئەزمونه که و نامرازه کانی ناماری به کارهاتو له شیکارکردنی داتاگان دهگرتیه وه.

### 1- ریبازای توئیننه وه که

به له بهرچاوترتی سروشتی توئیننه وه که، که نامانجی پیوانی کاریگه ری گۆراوی سه ره خوئه (ستراتیژه کانی دواى مه عریفه) له سه ر گۆراوی پاشکۆ (کارامه یی نوسینی داهیننه رانه)، توئیزه ر ریبازی نیمچه ئەزمونی (Quasi-Experimental Method) به کارهیناوه، که له سه ر نه خشه کیشانی دو کۆمه له ی هاوتای (ئەزمونی و کۆنترۆلکراو) دانراوه، به پیوانی پیشه کی و کۆتایی. ئەم ریبازه گونجاوه بۆ ئەو توئیننه وانە ی له ژینگه ی پۆلی راسته قینه به رپوه ده چیت، که ناتوانریت به شیوه یه کی ته و او وه کو له تاقیگه کان ده کریت کۆنترۆل بکرین (Creswell & Creswell, 2018, p88).

راسپاردە ی لیکۆلیننه وه ی الجنای (2023، ص.84)، ده بیئت گرنگی به جیبه جیکردنی ستراتیه کانی دواى مه عریفه له چوارچێوه ی بریارداراوه کانی زمانه وانى له قۆناغی ناماده یی بکریت، که کاریگه ری پونی له چاکترکردنی کارامه یی بیرکردنه وه ی نوسینه کی و داهینان ده بیئت.

### 2- کۆمه لگه ی توئیننه وه که

کۆمه لگه ی توئیننه وه که پیکدیت له سه رجه می خویندکارانی پۆلی چواره می ناماده یی له خویندنگه ی دواناوه ندی حکومی، سه ر به به رپوه به رایه تی گشتی په روه رده ی دیاله / قه زای خانه قین، بۆ سالیخویندنی 2025 – 2026 ز.

### 3- نمونه ی توئیننه وه که

نمونه ی به مه به ستی له کۆمه لگه ی توئیننه وه که هه لئاراده، بریتیه له خویندنگه ی "دواناوه ندی قه ندیلی تیکه ل". نمونه که پیکدیت له دو پۆلی خویندن، که (40) خویندکار له خۆده گریت، به هه ره مه کی دابه شیکردون بۆ دو کۆمه له ی هاتا:

\* کۆمه له ی ئەزمونی: پیکهاتوه له (20) خویندکار.

\* کۆمه له ی کۆنترۆلکراو: پیکدیت له (20) خویندکار.

### 4- نامرازى توئیننه وه و ریکاره کانی جیبه جیکردنی

\* نامرازى توئیننه وه که: بۆ به ده یینانی نامانجی توئیننه وه که، توئیزه ر نامرازى سه ره کی به کارهیناوه و په ریبییداوه، بریتیه له: "تاقیکردنه وه ی کارامه یی نوسینی داهیننه رانه به زمانى کوردی.

\* ریکاره ئەزمونیه که: جیبه جیکردنی ئەزمونه که (3) هه فته ی خایاندوه، له و ماوه یه سئ بابه تی نوسینه کی (نوسینی کۆتایی چیرۆک، نوسینی ده قی وه سفی، نوسینی خاتره) وتوه ته وه، به به کارهینانی به رنامه ی دانراو له سه ر ستراتیه کانی دواى مه عریفه وانە ی به کۆمه له ی ئەزمونی وتوه، به لام به رینگای کلاسیکی وانە به کۆمه له ی کۆنترۆلکراو وتوه.

### 5- نامرازى نامارى

بۆ شیکارکردنی ئەو داتایانە ی کۆکردونەو، بەرنامە ی پاکێجی ئاماری ( ) بۆ ئەنجامدانی ئەو چارەسەرانی بەکارهێناو:

1 ناوەندی ئاماری (Mean) بەکارهێناو خستنه پوی ناستی ئەدای خوێندکار لە تاقیکردنەووەکانی ئەزمونی و کۆنترۆڵکراو، هەر وەها بۆ بەراوردکردنی نیوان دو کۆمەڵە کە.

2 لادانی پێوهری (Standard Deviation) بەکارهێناو بۆ پێوانی رادە ی توندی نمرە ی خوێندکاران لە ناوەندی، هەر وەها خستنه پوی رادە ی هاوتایی تاکەکانی هەر کۆمەڵە یە ک.

3 جیاوازی لە نیوان مامناوەندییەکان (Mean Difference) بەکارهێناو بۆ هەژمارکردنی بری چاکتریون لە ئەدە ی خوێندکارانی کۆمەڵە ی ئەزمونی بەراورد بە کۆنترۆڵکراوەکان، کە گەیشتووە بە (46، 10) نمرە.

4 تاقیکردنەووە ی (ت) بۆ دو نمونە ی سەر بە خۆ (Independent Samples T-Test) بەکارهێناو بۆ زانی، ئەگەری جیاوازی لە نیوان ناوەندی هەردو کۆمەڵە کە بە بەلگە ی ئاماری، بەهای هەژمارکراو (95، 8) گەورە ترە لە خستە ی.

5 نمرە ی ئازاد (df) بەکارهێناو بۆ دیاریکردنی بەهای خستە ی بۆ تاقیکردنەووە ی (ت)، کە گەیشتووە بە (38) نمرە ی ئازاد.

6 ناستی بەلگە ی ئاماری ( $\alpha = 0.05$ ) بەکارهێناو بۆ دیاریکردنی، ئەگەری جیاوازی لە نیوان دو کۆمەڵە کە بە بەلگە ی ئاماری، دەرکەوتووە جیاوازی بە بەلگە لەو ناستە دا هە یە.

7 قەبارە ی کاریگەری (Cohen's d) بەکارهێناو بۆ دیاریکردنی هێزی کاریگەری بەرنامە ی دانراو لەسەر ستراتیژەکانی دوا ی مەعریفە لە چاکترکردنی کارامە یی نوسین، گەیشتووە بە (83، 2)، ئەووە کاریگەری زۆر گەورە یە.

- بەشی چوارەم: خستنه پوی ئەنجام و شروڤه و گفتوگۆکردنیان -

ئەو بەشە خستنه پوی ئەو ئەنجامانە وەر دەگرت کە لە رێگای چارەسەرکردنی ئاماری داتاگان پێی گەیشتووە، دواتر شروڤه ی ئەنجامەکان دەکات و لەبەر پوشتایی چوارچێوه ی تیوری و لیکۆلینەووەکانی پیشو گفتوگۆیان دەکات، تاکو دەگات بە پیشکە شکردنی کۆمەڵک لە دەرئەنجام و پاسپاردە.

یە کە م: خستنه پوی ئەنجامەکان

بۆ وەلامدانەووە ی پرسپاری توێژینەووە کە و تاقیکردنەووە ی گریمانەکان، داتا گشتییەکانی لە ماوہ ی جیبە جیکردنی کۆتایی بۆ تاقیکردنەووە ی کارامە یی نوسینی داھینەرانی لەسەر نمونە ی توێژینەووە کە پیکهاتووە لە (40) خوێندکار لە دواناوەندی قەندیلی تیکه ل، شیکار کردووە. دو خستە و رده کاری نمرەکان رون دەکاتەو، کە خوێندکارانە هەریە ک لە دو کۆمەڵە کە بە دەستیان هێناو.

خستە ی (1): نمرە ی خاوە خوێندکارانی گروپی ئەزمونی (ن = 20)

كۆی گشتی نمرهكان له (30)	رہسہ نایہ تی له (10)	نہ رمی له (10)	پواندنه وه له (10)	ژمارہی خویندکار
25	8	8	9	1
28	9	9	10	2
20	6	7	7	3
26	8	9	9	4
23	7	8	8	5
28	9	9	10	6
25	8	8	9	7
22	7	7	8	8
27	9	9	9	9
22	7	8	7	10
26	8	9	9	11
29	10	9	10	12
24	8	8	8	13
27	9	9	9	14
23	7	8	8	15
29	9	10	10	16
22	7	7	8	17
26	8	9	9	18
24	8	8	8	19
24	8	9	7	20

خشته ی (2): نمرہ ی خا ولہ خویندکارانی گروپی کۆنترۆلکراو (ن = 20)

کۆی گشتی نمرهكان له (30)	رہسہ نایہ تی له (10)	نہ رمی له (10)	پواندنه وه له (10)	ژمارہی خویندکار
15	4	5	6	1
12	3	4	5	2

18	5	6	7	3
10	3	3	4	4
15	4	5	6	5
14	4	5	5	6
20	6	7	7	7
10	3	4	3	8
17	5	6	6	9
13	4	4	5	10
16	5	5	6	11
10	3	3	4	12
19	6	6	7	13
14	4	5	5	14
17	5	6	6	15
11	3	4	4	16
14	4	5	5	17
18	5	6	7	18
9	2	3	4	19
16	5	5	6	20

دوهم: شیکاری ناماری بۆ نه نجامه کان

بۆ به راورد کردنی ئەدای دو کۆمه له که، تاقیکردنه وهی تائی (T-Test) بۆ دو نموونه سه ره به خۆکه به کارهیناوه، خشتهی خواره وه نه نجامی کۆتایی بۆ چاره سه ری ناماری رۆن ده کاته وه.

خشتهی (3): نه نجامی تاقیکردنه وهی "ت" بۆ به لگه ی جیاوازی له نیوان مامناوه ندییه کانی دو کۆمه له که

گۆراو	کۆمه له	ناوه ندی هه ژماری	جیاوازی له نیوان مامناوه نده کان	لادانی پیوه ری	قه باره ی کاریگه ری Cohen'sd	نمره ی نازاد	به های "ت"	ئاستی به لگه
نمره ی هه موه کی	ئه زمونی	24.95	10.46	3.50	2.83	38	8.95	0.00
	کۆنترۆل کراو	14.49		3.88				

ثامانجی ئەم بەشە خستەنەر و شیکارکردنی ئەو ئەنجامانەیه لە خستەیی (3) خراوتەر، کە پەیسەتەن بە گۆیمانە سەرەکییەکان بۆ خویندن، کە گریمانەیی بونی جیاوازی بە بەلگەیی ئاماری لە نیوان ناوەندی نمرەیی کۆمەلەیی ئەزمونی و کۆمەلەیی کۆنترۆلکراو لە گۆراوی پاشکۆ (نمرەیی ھەمەکی)، لە بەرزەووەندی کۆمەلەیی ئەزمونی دەکات. بۆ لیکۆلینەووە لە راستی ئەو گریمانەییە، کە تاقیکردنەووی "ت" بۆ نموونە سەر بە خۆکان بە کارھێناوہ (Independent Samples t-test).

### 1. شیکاری وەسفی (Descriptive Analysis)

داتا وەسفییەکان لە خستەکە نامازە بە بونی جیاکاری لە ئەدای نیوان دو کۆمەلەکە دەکەن. ناوەندی ھەژماری بۆ ئەدای کۆمەلەیی ئەزمونی گەیشتوہ بە ( $M = 24.95$ ) بە لادانی پێوہری ( $SD = 3.50$ ). لە بەرانبەر دا ناوەندی ھەژماری بۆ کۆمەلەیی کۆنترۆلکراو گەیشتوہ بە ( $M = 14.49$ ) بە لادانی پێوہری ( $SD = 3.88$ ). ئەو جیاوازیە لە ناوەندییەکاندا دەر دەکەوێت، کە دەگات بە (10.46) خالە، سەرکەوتن لە ئەدای کۆمەلەیی ئەزمونی ھەییە، کە بە پێی بەرنامەکە بوہ، یان چارەسەری بەراوردکردن بە کۆمەلەیی کۆنترۆلکراو کە بە پێی بەرنامەکە نەبوہ.

### 2. شیکاری بەلگەیی

بۆ لیکۆلینەووە لەووی ئەو جیاوازیە دیارەیی لە نیوان دو ناوەندییەکە ھەییە جەوہەرییە و بە بەلگەیی ئامارییە، یان تەھا جیاوازی ھەر پەمەکییە و دەگەر پتەوہ بۆ پیکەوت، پشکنین بۆ ئەنجامی تاقیکردنەووی "ت" کراوہ، دەرکەوتوہ ئەنجامەکە بەو شیوہییە:

\* بەھای "ت" و نمرەیی ئازاد: بەھای "ت" ھەژمارکراو گەیشتوہ بە  $t(38) = 8.95$ . ئەو بەھا بەرزە نامازە بە بونی جیاوازی گەورە لە نیوان ناوەندی ھەردو کۆمەلەکە دەکات، سەبارەت بە ھەلەیی پێوہری بۆ جیاوازی لە نیوانیان.

\* ئاستی بەلگەیی ئاماری ( $p$ -value): بەھای ئاستی بەلگەکە گەیشتوہ بە ( $p = 0.000$ )، ئەوہ بە شیوہییەکی ئەکادییمی دەنوسرێت کە ( $p < 0.001$ ). کەواتە ئەو بەھایە زۆر بچوکترە لە ئاستی بەلگەیی پشٹیج بەستو لە لیکۆلینەووە مرۆفایەتی و پەرور دەبیەکان ( $\alpha = 0.05$ )، ئیمە گریمانەیی گریمانەیی سفری دەکەین، دەلین بۆ بونی جیاوازییە، ھەر وہا گریمانەیی شوینگرەوہ قبوڵ دەکەین، کە جەخت دەکاتە سەر بونی جیاوازی بە بەلگەیی ئاماری لە نیوان دو کۆمەلەکە.

لەسەر ئەو بنەمایە دەتوانین بە متنانەیی بالایی ئاماری بلین، جیاوازی تیپینیکیکراو لە نیوان ئەدای کۆمەلەیی ئەزمونی و کۆمەلەیی کۆنترۆلکراو، جیاوازی راستی و جەوہەرییە، ھۆکارەکی دەگەر پتەوہ بۆ کاریگەری گۆراوی سەر بە خۆ (بەرنامەیی ئەزمونی) نەک بۆ فاکتەری پیکەوت.

### 3. شیکاری قەبارەیی کاریگەرییەکە (Effect Size Analysis)

بۆ زانیینی گرنگی پروسەکە یان جیبە جیکردنی ئەو جیاوازییە ئامارییە، "قەبارەیی کاریگەرییەکە" بە بەکارھێنانی ھاوکیشەیی "کۆھین دی" ( $Cohen's d$ ) ھەژمارکراوہ. بەھای قەبارەیی کاریگەرییەکە

گه‌بشتوه به ( $d = 2.83$ ). به‌پئی پیوه‌ری ناسراوی بۆ شروقه‌ی به‌های کوهین (Cohen, 1988).  
 نه‌و به‌هایه به زور گه‌وره داده‌نریت (Very Large).

قه‌باره‌ی کاریگه‌ری زور گه‌وره، ئاماژه‌یه بۆ نه‌وه‌ی به‌رنامه‌که یان چاره‌سه‌ر نه‌زمونیه‌که به‌پئی  
 پیویدست کارا نه‌بوه، به‌لکو کاریگه‌ری به‌هیزی و به‌رجه‌سته‌ی زوری له‌سه‌ر گۆراوی پاشکۆ هه‌بوه،  
 به‌وتایه‌کی دیکه، ده‌توانین شروقه‌یه‌کی بکه‌ین به‌نزیکی 83، 2 لادانی پیوه‌ری له‌جیاوازی نمره‌ی  
 خوینکاران له‌رنگای ئینتیمایان بۆ کۆمه‌له‌ی نه‌زومنی هه‌یه. نه‌وه به‌لگه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی  
 نه‌نجامه‌که ته‌ها به‌لگه‌ی ناماری نییه، به‌لکو به‌لگه‌ی زانستی و په‌روه‌رده‌یی گه‌وره‌یه.

### سپیه‌م: گفتوگۆی نه‌نجامه‌کان

نه‌و نه‌نجامه به‌شیوه‌یه‌کی کۆتایی جه‌خت له‌کارایی به‌رنامه‌ی جیه‌جی‌کراو له‌سه‌ر تاکه‌کانی  
 کۆمه‌له‌ی نه‌زومنی ده‌کات. ده‌توانین نه‌و سه‌رکه‌وتنه‌ جه‌وه‌ریه‌ له‌به‌ر رۆشنایی چوارچۆیه‌ی  
 تیوری شروقه‌ بکه‌ین، که خویندنی له‌سه‌ر بونیادنراوه، ده‌رده‌که‌وتت به‌رنامه‌که سه‌رکه‌وتو بوه  
 له‌پیدانی کارامه‌یی و مه‌عریفه‌ی به‌ئامانگیرو به‌خویندکاران، که بوه به‌هۆی په‌ره‌پیدانی  
 نه‌داکانیان به‌شیوه‌یه‌کی گه‌وره، به‌راورد به‌هاوتاکانیان له‌کۆمه‌له‌ی کۆنترۆلکراو، که رنگای  
 کلاسیکیان په‌په‌رکردوه.

گواسته‌وه ته‌ها له‌به‌ر سه‌لمانندی بونی جیاوازی ناماری بۆ جه‌ختکردنه‌وه له‌بونی قه‌باره‌ی  
 کاریگه‌ری زور گه‌وره، هیزی زیاده به‌ئنجامی لیکۆلینه‌وه‌که ده‌به‌خشیت، هه‌روه‌ها  
 پامانده‌سپیری ده‌توانین جیه‌جی‌کردنی نه‌و به‌رنامه‌یه له‌سه‌ر نموره‌ی فراوانتر په‌خش بکه‌ین، بۆ  
 سویدینین له‌کاریگه‌ریه‌ ئه‌رتینییه به‌رجه‌سته‌کانی. نه‌و نه‌نجامه‌ جه‌ندایه‌تییه به‌هه‌زه‌ گونجاوه  
 له‌گه‌ل چەندان له‌لیکۆلینه‌وه‌کانی پیشو له‌و بواره‌ی که کاراییه‌که‌ی سه‌لماندوه، وه‌کو نه‌و  
 ده‌ست تیوه‌ردانه په‌روه‌رده‌بیانه، هه‌روه‌ها نه‌و نه‌نجامه‌ هاواریه له‌گه‌ل نه‌و نه‌نجامه‌ی  
 لیکۆلینه‌وه‌که‌ی (2024، ص. 127) پئی گه‌بشتوه، که جه‌خت له‌وه‌ ده‌کاته‌وه، تیکه‌لکردنی دوا‌ی  
 مه‌عریفه له‌فیکردنی زمانی کورد، پالپشتی متمانه‌ی خودی به‌نوسین ده‌کات، هه‌روه‌ها  
 په‌سه‌نایه‌تی و پروانی له‌لای خویندکار په‌ره‌پێده‌دات.

### چواره‌م: ده‌رته‌نجام و پاسپارده‌ و پيشنیا‌ره‌کان

#### ده‌رته‌نجامه‌کان:

1- وانه‌وتنه‌وه‌ی راسته‌وخۆ بۆ ستراتژی‌یه‌کانی دوا‌ی مه‌عریفه، به‌ده‌روازه‌یه‌کی کارا داده‌نریت، بۆ  
 گه‌شه‌پیدانی نوسینی دا‌هینه‌رانه.

2- ده‌توانین گه‌شه به‌دا‌هینان له‌لای خویندکارانی پۆلی چواره‌ی ناماده‌یی بده‌ین، له‌سه‌ر نه‌و  
 بنه‌مایه‌ی کارامه‌یه‌که‌ شیوا‌ی فایروونه.

#### پاسپارده‌کان:

1- ماموستايان: بيويسته سترايتزه كاني دواي مه عريفه له وتنهوهي كارامه بيه كاني نوسين به زمان ته به ني بكن.

2- بو پلاندانه ري پروگرامه كان: دهوله مه ندر كاني پروگرامي زما ني كوردي به چالاي باليشتي كوردي بير كورنه وهي ناگاي و رنكخراو.

پيشنياره كان:

له سهر بنه ماي نه نجامه كاني تويژينه وهكه، تويژه ر پيشنياري نه نجامداني نه م تويژينه وانه له داهاتودا دهكات:

1- تويژينه وه له كاريگه ري به كارهيناني سترايتزه كاني دواي مه عريفه له گه شه پيداني كارامه بيه كاني زمانه واني ديكه (وهكو قسه كردن يان خوئندنه وهي تيگه يشتي رهنه يني).

2- تويژينه وه له كاري به رنامه ي هاوشيوه له سهر قوناغه كاني خوئندي جياواز (وهكو قوناغي دوانا وهندي) يان له سهر گوپاوي ديكه (وهكو پالنه ري رهوه و فيربون).

سه رچاوه كان:

1. الجنابي، ميس عبد الكريم. (2023). أثر استخدام استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية التفكير الإبداعي والتحصيل اللغوي لدى طلبة المرحلة الإعدادية. مجلة القادسية التربوية، 28(1)، 65-90.

2. الرفاعي، نوال حسن. (2022). أثر برنامج تدريبي قائم على استراتيجيات ما وراء المعرفة في تحسين الكتابة الإبداعية لدى طلاب اللغة العربية في المرحلة الثانوية. مجلة دراسات تربوية ونفسية، جامعة بابل، 48(3)، 90-115.

3. الرفاعي، نوال حسن (2022). العلاقة بين التفكير الإبداعي والوعي فوق المعرفي لدى طلبة المرحلة الإعدادية. مجلة جامعة بابل للعلوم التربوية، العدد (3)، ص 110-129.

4. الطناوي، عفت مصطفى. (2005). أثر استخدام بعض استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية التحصيل والتفكير الابتكاري في العلوم لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادي. مجلة كلية التربية بالمنصورة، (58) الجزء الثاني، 1-30.

5. حميد، سارة عبد الجليل. (2024). فاعلية استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية مهارات الكتابة الإبداعية لدى متعلمي اللغة الكردية كلغة ثانية. مجلة جامعة كركوك للعلوم الإنسانية، 31(2)، 111-138.

6. خليل، رائد محمود. (2020). فاعلية برنامج قائم على ما وراء المعرفة في تنمية مهارات التعبير الكتابي لدى طلبة اللغة الكردية في المرحلة الإعدادية. مجلة التربية الأساسية، جامعة ديالى، 26(107)، 221-244.

7. الشمري، أحمد عبد الله. (2021). فاعلية استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية التفكير التأملي ومهارات الكتابة الإبداعية لدى طلبة المرحلة الإعدادية. مجلة جامعة بغداد للعلوم التربوية، 33(2)، 155-180.

8. صلاح الدين محمد عرفة. (2006). فاعلية برنامج مقترح في البلاغة قائم على تكامل في الشعر والنثر في تنمية التفكير الإبداعي لدى طلاب الصف الأول الثانوي. مجلة القراءة والمعرفة، كلية التربية، جامعة عين شمس، (52)، 25-60.

9. عبد الوهاب، محمد محمد. (2000). فاعلية استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية مهارات الفهم في القراءة لدى طلاب المرحلة الثانوية. دراسات في المناهج وطرق التدريس، الجمعية المصرية للمناهج وطرق التدريس، (66).

10. جروان، فتحي عبد الرحمن. (2002). الإبداع: مفهومه - نظرياته - قياسه - معاييرها - تدريسه - مراحلها. عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.
11. منسي، محمود عبد الحليم. (2001). الإبداع في الفن والعلم. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.
- 12- Costa, A. L. (1991). *The School as a Home for the Mind*. Palatine, IL: Skylight Publishing.
- 13- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches* (5th ed.). Sage Publications.
- 14-Flavell, J. H. (1979). Metacognition and Cognitive Monitoring: A New Area of Cognitive–Developmental Inquiry. *American Psychologist*, 34(10), 906–911.
- 15-Frey, B. B. (2018). *The SAGE Encyclopedia of Educational Research, Measurement, and Evaluation*. Sage Publications.
- 16-Harris, K. R. (2003). *The Research on Instructional Practices that Promote Creativity: The Case for Writing*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, Chicago.
- 17-Paris, S. G., & Winograd, P. (1990). How Metacognition Can Promote Academic Learning and Instruction. In B. F. Jones & L. Idol (Eds.), *Dimensions of Thinking and Cognitive Instruction* (pp. 15–51). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- 18-Schraw, G., & Dennison, R. S. (1994). Assessing Metacognitive Awareness. *Contemporary Educational Psychology*, 19(4), 460–475.

## effect of using metacognitive strategies on developing creative writing skills in the Kurdish language among preparatory school students

**Keywords:** Metacognitive strategies, creative writing, Kurdish language, preparatory stage.

### Summary:

This study aims to identify the effect of using metacognitive strategies on developing creative writing skills in the Kurdish language among preparatory school students. The importance of the study stems from its attempt to modernize the teaching methods of the Kurdish language in line with contemporary thinking that emphasizes learners' awareness of their own mental processes.

Metacognitive strategies are considered modern approaches that enable learners to plan, monitor, and evaluate their writing, thus improving the quality of their written products and enhancing their creative abilities.

The researcher adopted a quasi-experimental design with two equivalent groups (experimental and control).

The experimental group was taught through a program based on metacognitive strategies, while the control group was taught by the traditional method.

The sample consisted of 40 fourth-grade preparatory students from Qandil Secondary School for Boys and Girls in Diyala Governorate for the academic year (2026–2025). To achieve the objectives of the study, a test was developed to measure creative writing skills (fluency, flexibility, and originality).

The results revealed a statistically significant difference at the (0.05) level in favor of the experimental group, indicating the effectiveness of the metacognitive strategies program in improving creative writing skills.

The effect size (Cohen's  $d$ ) was calculated as (2.83), which represents a very large effect, confirming the strong influence of the program.

The study concluded that training students on metacognitive strategies makes the writing process more conscious and organized and develops their ability to produce texts characterized by fluency, flexibility, and originality.

It recommended integrating metacognitive-based activities into Kurdish language curricula and training teachers on how to apply these strategies in writing lessons.

The researcher also suggested conducting further studies to explore the effect of metacognitive strategies on other language skills such as reading comprehension and speaking.

## أثر استخدام استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية مهارات الكتابة الإبداعية باللغة الكردية لدى طلاب المرحلة الإعدادية

م.م. علاء حبيب لطيف جاسم

كلية التربية المقداد - جامعة ديالى



[alaah.muq@uodiyala.edu.iq](mailto:alaah.muq@uodiyala.edu.iq)

الكلمات المفتاحية: استراتيجيات ما وراء المعرفة، الكتابة الإبداعية، اللغة الكردية، المرحلة الإعدادية

### الملخص:

يهدف هذا البحث إلى التعرف على أثر استخدام استراتيجيات ما وراء المعرفة في تنمية مهارات الكتابة الإبداعية باللغة الكردية لدى طلاب المرحلة الإعدادية. جاءت أهمية الدراسة من كونها تسعى إلى تطوير طرائق تدريس اللغة الكردية بما يتناسب مع متطلبات التفكير الحديث القائم على الوعي بالعمليات العقلية أثناء التعلم، إذ إن هذه الاستراتيجيات تُعد من المداخل الحديثة التي تساعد المتعلم على التخطيط، والمراقبة، والتقويم الذاتي أثناء الكتابة، مما يؤدي إلى تحسين جودة نتاجه الكتابي وزيادة طاقته الإبداعية. اعتمد الباحث المنهج شبه التجريبي بتصميم المجموعتين (التجريبية والضابطة)، حيث درست المجموعة التجريبية وفق برنامج قائم على استراتيجيات ما وراء المعرفة، في حين درست المجموعة الضابطة بالطريقة التقليدية، تكونت عينة البحث من (40) طالبًا من طلاب الصف الرابع الإعدادي في ثانوية قنديل المختلطة بمحافظة ديالى للعام الدراسي (2025-2026). ولتحقيق أهداف البحث أُعد اختبار لقياس مهارات الكتابة الإبداعية (الطلاقة، المرونة، الأصالة) حيث أظهرت النتائج وجود فروق دالة إحصائية عند مستوى (0.05) لصالح المجموعة التجريبية، مما يدل على فاعلية البرنامج القائم على استراتيجيات ما وراء المعرفة في تحسين مهارات الكتابة الإبداعية، كما تبين أن حجم الأثر (Cohen's d) بلغ (2.83)، وهو ما يشير إلى أثر قوي جدًا للتجربة.

استنتج الباحث أن تدريب الطلبة على استراتيجيات ما وراء المعرفة يسهم في جعل عملية الكتابة أكثر وعيًا وتنظيمًا، ويُنتج قدراتهم على إنتاج نصوص تتصف بالطلاقة والمرونة والأصالة. وأوصى البحث بضرورة تضمين مناهج اللغة الكردية أنشطة قائمة على التفكير فوق المعرفي، وتدريب معلمي اللغة على توظيف هذه الاستراتيجيات في دروس الكتابة، كما اقترح إجراء دراسات مستقبلية حول أثر هذه الاستراتيجيات في مهارات لغوية أخرى مثل الفهم القرائي والمحادثة.